

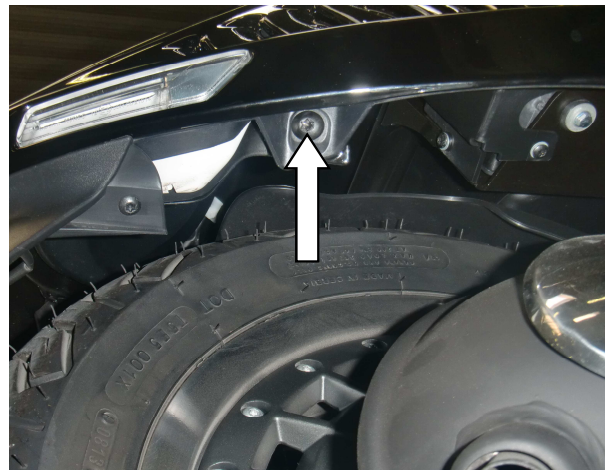
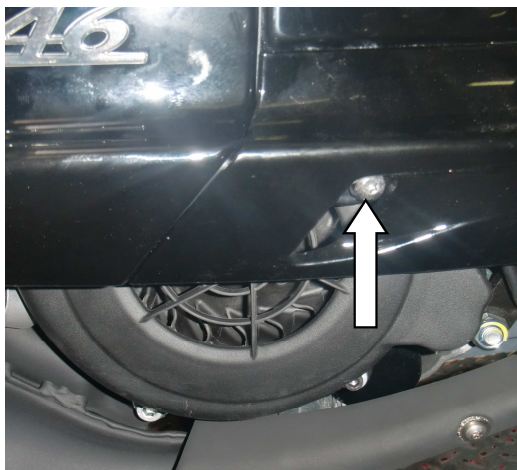
mitgelieferte Teile / provided parts



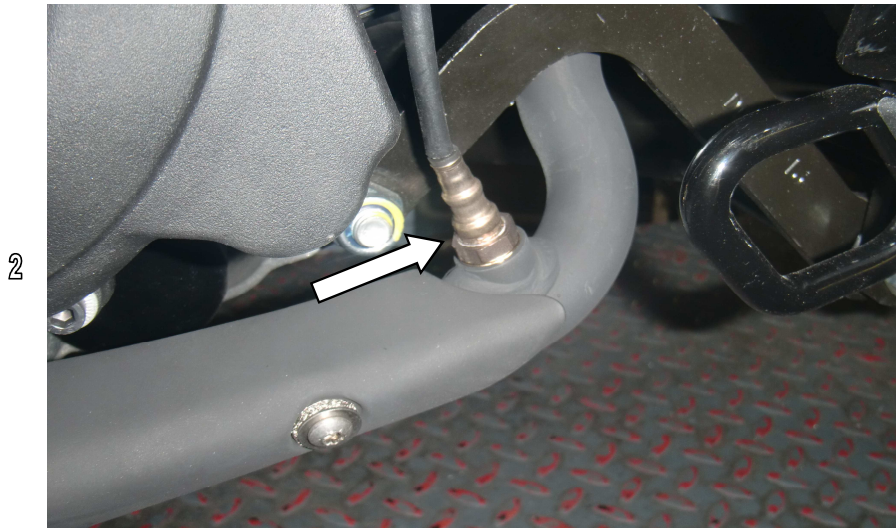
Demontieren der Serien - Auspuffanlage
Disassembly of the original exhaust system

1. Lösen Sie die Schrauben der rechten hinteren Verkleidung und demontieren Sie diese. (Abb. 1)
1. Loosen the screws of the right rear fairing and disassemble it. (pic. 1)

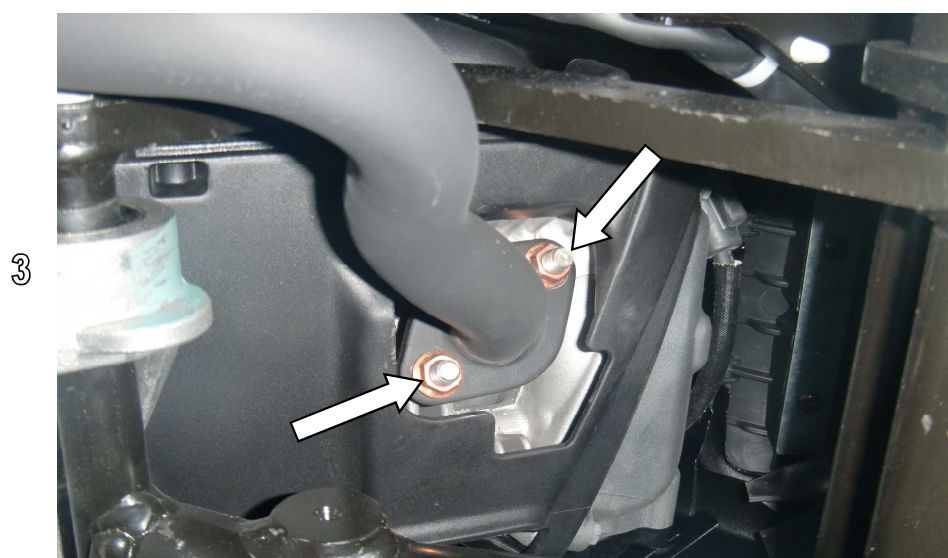
1



2. Schrauben Sie die Lambdasonde aus dem Serienkrümmer. (Abb. 2)
2. Uninstall the lambda sensor of the serial header. (pic. 2)



3. Lösen Sie die Flanschschrauben. (Abb. 3)
3. Loosen the flange screws. (pic. 3)



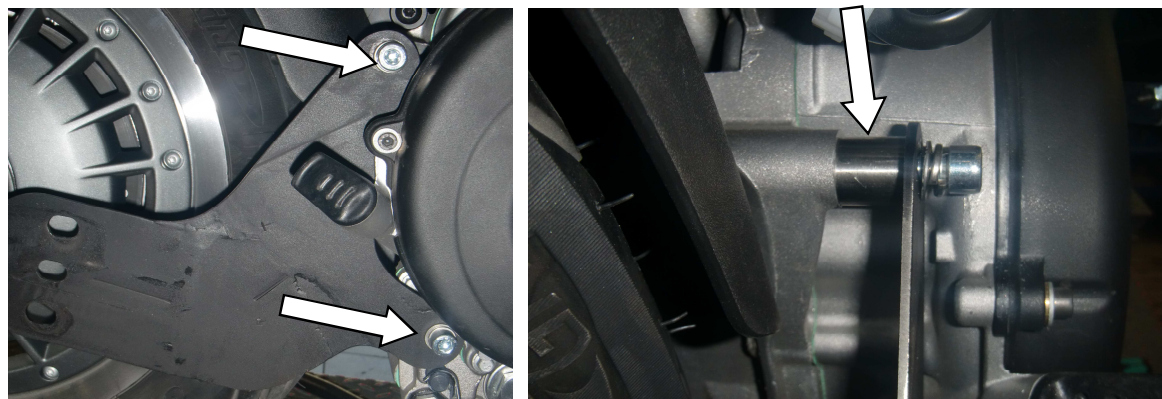
4. Lösen Sie die Schrauben des Halters und entfernen sie die Serien-Schalldämpferanlage. (Abb. 4)
4. Loosen the screws of the bracket and remove the serial exhaust system. (pic. 4)



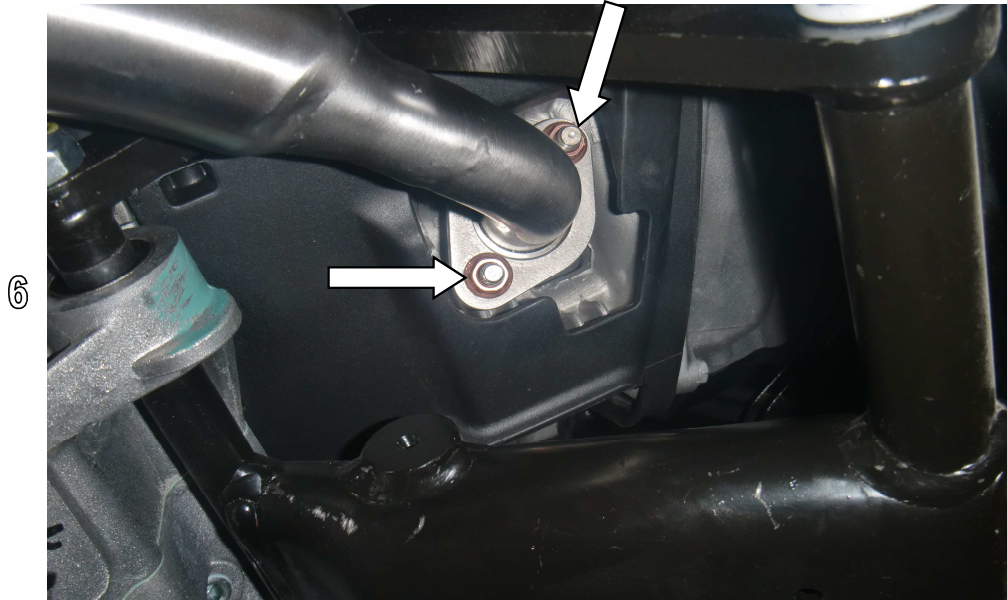
Montage der REMUS Abgasanlage Mounting of the REMUS exhaust system

1. Montieren Sie den mitgelieferten Halter. (Abb. 5)
Achten sie auf die Reihenfolge der für die Haltermontage vorgesehenen Teile.
Alle dafür benötigten Teile befinden sich im Lieferpaket.
1. Mount the provided bracket. (pic. 5)
Pay attention to the order of the parts for the bracket mounting.
All parts are included in the delivery package.

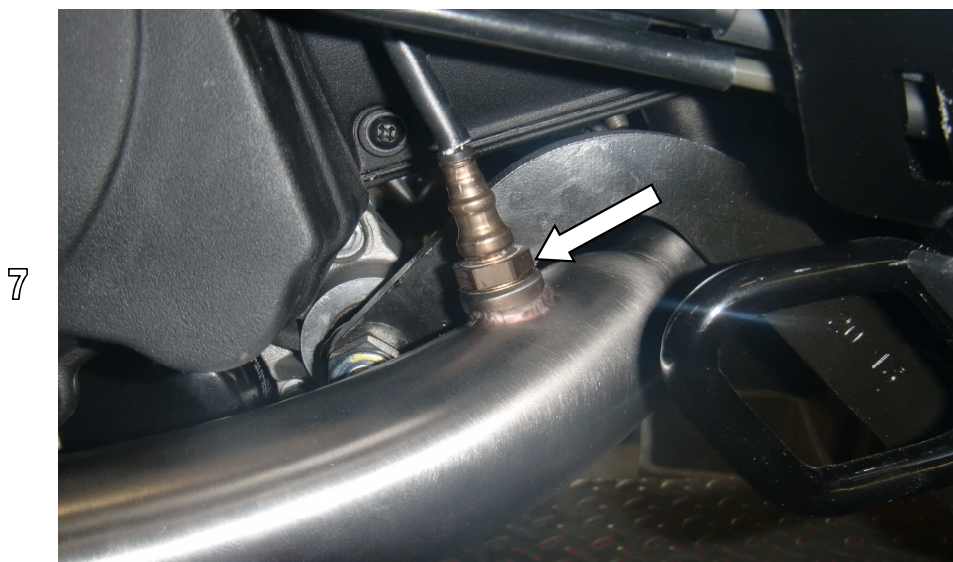
5



2. Montieren Sie den REMUS Krümmer und ziehen Sie die Muttern leicht an. (Abb. 6)
2. Mount the REMUS header and tighten the nuts slightly. (pic. 6)



3. Schrauben Sie die Lambdasonde in den REMUS Krümmer. (Abb. 7)
3. Install the lambda sensor at the REMUS header. (pic. 7)



Montageanleitung VESPA 946 Installation instruction VESPA 946

0101 751113



Rev.01

4. Verbinden Sie den REMUS Schalldämpfer mit dem Krümmer und hängen die Federn ein. (Abb. 8)
4. Connect the REMUS muffler with the header and install the springs. (pic. 8)

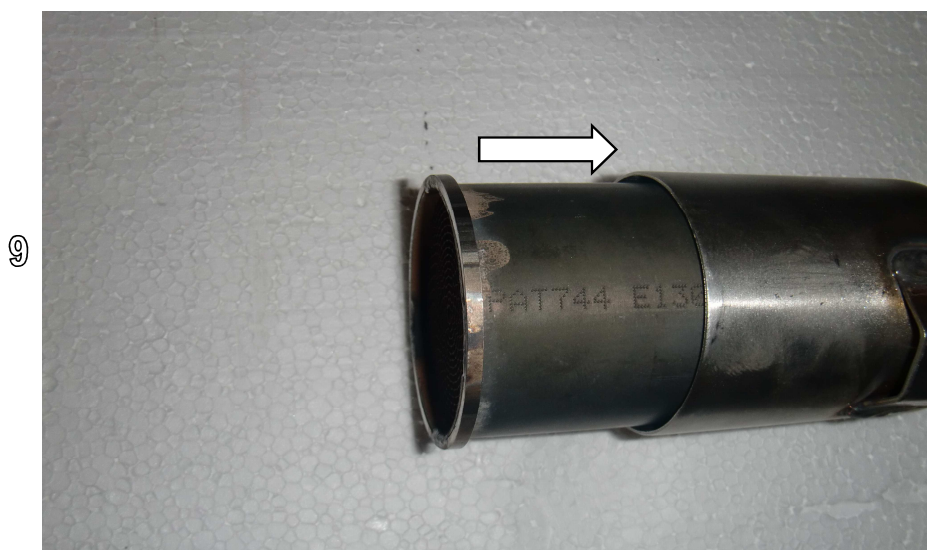


4. Stecken Sie den Katalysator (nicht im Lieferumfang enthalten) in das REMUS Verbindungsrohr. **(Abb.3)**

Achtung! Die Auspuffanlage ist nur mit Katalysator für den öffentlichen Strassenverkehr genehmigt.

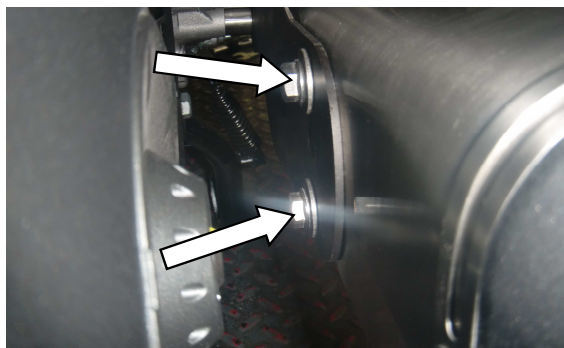
4. Put the catalytic converter(not included in the delivery package) into the connecting tube. **(pic.3)**

Attention, the exhaust is only approved when the exhaust catalytic converter is installed



5. Befestigen Sie den Schalldämpfer an der Halterung. (Abb. 9)
5. Mount the muffler on the bracket. (pic. 9)

10



5. Montieren Sie die Hitzeschutzabdeckung. (Abb. 10)
Achtung!! Die Schrauben nur handfest anziehen!
5. Mount the heat protection shield. (pic. 10)
Attention!! Tighten the screws only by hand!

11



6. Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern fest, danach montieren Sie die Verkleidung wieder.
6. Tighten all screws and nuts, then mount the fairing again.

Nach 100 Kilometer Fahrstrecke die angeführten Schrauben kontrollieren, bzw. wenn erforderlich nachziehen !
After 100 kilometer driven distance please check all the mentioned screws and tighten them if necessary!

Viel Fahrspaß wünscht Ihr REMUS-Team!
Enjoy the ride, yours REMUS team!